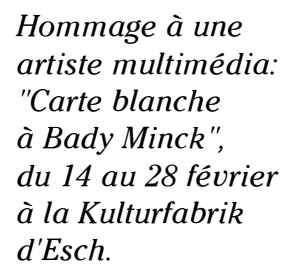




expo



Fortsetzung auf Seite 10

Fortsetzung von Seite 9

konterbont

Life is driven by the desire for pleasure, visite guidée, par Mónica Portillo et Björn Dahlström, curateurs de l'exposition, Banque de Luxembourg (41, ave J.F. Kennedy), *Luxembourg, 12h30.*
A 12 1/3 (and even more) Year Survey, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h.* Tél. 22 50 45.

So, 8.2.

am dag

Indischer Basar, Spiele, Tombolas, Flohmarkt, Bücherstand, Kleiderboutique, frische Gewürze, Basmati-Reis, Wein und Bier, Kaffeestube, Schattentheater (14h), Vortrag über die Situation in Nepal (15h) und Konzert (16h), Centre culturel, *Sandweiler, 10h30.* Org.: Aide à l'Enfance de l'Inde. Tél. 47 21 55.

junior

Nach uns die Sintflut, szenisches Kindermusical, mit dem Kinder- und Jugendchor Cantabile, Schlosskeller, *Saarbrücken, 15h.*
Zwei Monster, ein Streitfall mit Musik von Gertrud Pigor, Theater Überzwerg (Scharnhorststr. 10), *Saarbrücken, 15h.* Tél. 0049 681 85 40 21.

konferenz

Achim Wollscheid und Jan Leven, Präsentation der Werke und Künstlergespräch, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg, 16h.* Tél. 47 96-45 70.

musek

Don Giovanni, opéra de W.A. Mozart, par l'Ensemble La Monnaie, Bruxelles, Grand Théâtre, *Luxembourg, 15h.* Tél. 47 96-39 00.
Die Fledermaus, Operette von Johann Strauß, Theater, *Trier, 16h.* Tél. 0049 651 7 18 18 18.
Trio intégral, oeuvres de Schuman, Mozart et Bruch, église décanale, *Koerich, 17h.* Tél. 39 83 32.
Arena, Musical von F. Nimsgern und Aino Laos, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tél. 0049 681 30 92-0.

theater

Zettels Sommernachtstraum, Ballett von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tél. 0049 681 30 92-0.



Symbiose von Cello und Elektronik: "Cello-Loops", von und mit André Mergenthaler. Am 7. Februar in der Escher Kulturfabrik.

Messer in Hennen, Stück von David Harrower, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30.* Tél. 0049 681 30 92-0.

Une envie de tuer au bout de la langue, de Xavier Durringer, Théâtre, *Esch, 20h.* Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Duerchzuch, mat den Theaterfrënn vun der Musek Gemeng Ell, Centre culturel Camille Ney, *Ell, 20h.*

konterbont

A 12 1/3 (and even more) Year Survey, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 11h, 15h + 16h.* Tél. 22 50 45.

Jens Titus Freitag: Camera Obscura, Präsentation einer

fahrbaren Camera obscura und ihrer Bilder, Villa Vauban, *Luxembourg, 11h - 15h.* Tél. 47 96-45 70.

Abenteuer Südamerika, Live Multivisionsshow von und mit Peter Gebhard, Kapuzinertheater, *Luxembourg, 16h + 19h30.* Tél. 47 08 95.

Prenez votre ... temps visite guidée, natur musée, *Luxembourg, 16h.* Tél. 46 22 40-312.

Mo, 9.2.

konferenz

Tränen im Sand, Vortrag zum gleichnamigen Buch von und mit Nura Abdi, Halle Victor Hugo,

Luxembourg, 19h30. Im Rahmen der Ausstellung: "Wir wollen unseren Kindern nicht mehr wehtun".

30 Nächte unterm Moskitonetz, Eindrücke aus einer Flüchtlingssiedlung in Guatemala, Diavortrag, Friedens- und Umweltzentrum (Pfützenstraße), *Trier, 20h.* Tél. 0049 651 9 94 10 17.

theater

Les Miettes, de Gabriel Barilly, avec Frédéric Frenay, Daniel Plier et Thierry van Werveke, Theater, *Esch, 20h.* Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

konterbont

Lenz von Georg Büchner, Lesung von Steve Karier, Art Café (cour des Capucins), *Luxembourg, 20h30.*

Di, 10.2.

konferenz

Inégalité et différence des sexes, par Françoise Héritier, Forum Campus Geesseknäppchen, *Luxembourg, 20h.*

musek

Arena, Musical von Frank Nimsgern und Aino Laos, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tél. 0049 681 30 92-0.

Don Giovanni, opéra de Wolfgang Amadeus Mozart, par l'Ensemble La Monnaie, Bruxelles, Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 96-39 00.

Solus Brass, Conservatoire, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95.

The Luxembourg Double Reed Players, Foyer Européen, *Luxembourg, 20h.* Tél. 43 01-3 32 05.

Blackmail, Kulturfabrik, *Esch, 20h.* Tél. 55 43 99-1.

Ro Gebhardt, jazz, The Liquid (15, rue Münster), *Luxembourg, 21h30.*

theater

Die Bakchen, Tragödie von Euripides, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tél. 0049 681 30 92-0.

Turcaret, d'Alain-René Lesage, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 96-40 54 (lu. - ve. 14h - 18h30).

Un fou noir au pays des blancs, de Pie Tshibanda, Ecole Privée Notre-Dame Sainte-Sophie (4, rue Marguerite de Busbach), *Luxembourg-Weimershof, 20h30.*

Nécros spirituelles, de Claude Frisoni, avec Véronique Fauconnet et Claude Frisoni, TOL, *Luxembourg, 20h30.* Tél. 49 31 66.

konterbont

La Corse au grand coeur, par Jean-Michel Bertrand, Théâtre, *Esch, 20h.* Dans le cadre de "Exploration du Monde". Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Mi, 11.2.

junior

Der gestiefelte Kater, Märchen-Musical nach den Gebrüdern Grimm, von Alexander Etzel-Ragusa, Theater, *Trier, 11h.* Tél. 0049 651 7 18 18 18.

konferenz

Forum Social luxembourgeois, réunion plénière, Casino syndical, *Luxembourg, 19h.*

Kanner hun Rechter, débat et discussion avec Roberto Traversini, Michèle Faber, Simone

Flammang et Gilbert Pregno, Ancien Hôtel de Ville, *Differdange, 19h30.*

Die Geburt Dadas aus dem Geiste des Cabarets, Vortrag von Oliver Ruf, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 20h.* Tél. 0049 651 7 18 24 12.

musek

Récital de flûte et de piano, avec Marc Grouwels et Stéphane de May, Banque de Luxembourg, (14, bd Royal), *Luxembourg, 18h30.*

Badi Assad, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h.* Tél. 26 62 02 31.

Così Fan Tutte, Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, Theater, *Trier, 20h.* Tél. 0049 651 7 18 18 18.

theater

Turcaret, d'Alain-René Lesage, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 18h30.* Tél. 47 96-40 54 (lu. - ve. 14h - 18h30).

Zettels Sommernachtstraum, Ballett von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tél. 0049 681 30 92-0.

Außer Kontrolle, Komödie von Ray Cooney, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tél. 0049 681 30 92-0.

Im weißen Rössl, von Ralph Benatzky, Studio vom Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95-1.

Les Miettes, de Gabriel Barilly, avec Frédéric Frenay, Daniel Plier et Thierry van Werveke, Theater, *Esch, 20h.* Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Mach d'Kräiz an alles bleift besser, de Programm vum Cabarenert, Centre Atert, *Bertrange, 20h.*

Gutt geet et ons, de neie Kabaretprogramm vun der Peffermill(ch)en, Art Café (cour des Capucins), *Luxembourg, 20h30.* Tél. 26 67 06 44.

Le cabaret de la dernière chance, Café-Théâtre "L'Appart" (place des Bains), *Luxembourg, 20h30.* Tél. 2 20 36 20.

konterbont

A 12 1/3 (and even more) Year Survey, visite guidée "Op ee Sprong", Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 12h30.* Tél. 22 50 45.

Mein Leben gehört mir, mit Danièle Backes, Fraentreff Kopplabunz, *Luxembourg, 14h15.* Tél. 22 07 14.

Sri Lanka - Maldives: des éléphants au grand bleu, par Gérard Civet, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 20h.* Dans le cadre de l'Exploration du Monde, Tél. 26 81 21-304.

4e édition du festival "Hautnah"

Le Festival du Film pour Jeunes "Hautnah" se propose de sensibiliser les jeunes lycéens aux différentes thématiques actuelles les concernant comme les droits de l'homme, l'antisémitisme et la 2ème guerre mondiale, les problèmes et espoirs des jeunes, le sida, l'immigration, l'amour des jeunes, la globalisation et les conflits sociaux. Chaque classe est invitée à choisir l'un de ces sujets et de s'y préparer avec leur professeur avant d'assister à la projection et au débat. "Hautnah" s'adresse aux classes de l'enseignement secondaire général et technique (adolescents et adolescentes de 12 à 18 ans). En règle générale, les films ont tous pour héros des jeunes proches en âge des adolescents concernés par ce festival, histoire de faciliter leur identification aux personnages et de faire en sorte qu'ils se sentent intimement concernés.

La projection des films sera suivie d'un débat animé par des professionnels travaillant dans les différents domaines ou bien par des personnes directement impliqués dans la problématique traitée. En effet l'expérience a montré que des témoignages de personnes concernées ont suscité des discussions beaucoup plus personnelles et engagées de la part des jeunes étudiant(e)s. La soirée d'ouverture en date du 8 février à 19h ("Rosetta" de Luc et Jean-Pierre Dardenne) ainsi que la soirée de clôture du 20 février à 19h ("The Great Dictator" de Charlie Chaplin) sont ouvertes au public.

PROGRAMME

Dimanche 8 février 2004 à 19h00 (Séance d'ouverture)

"Rosetta" (Belgique-France 1999/version originale française/91 min.), de Luc et Jean-Pierre Dardenne. Avec Emilie Dequenne, Fabrizio Rongione et Anne Yernaux
Sujet: "Op der Strooss": jeunesse et exclusion
Expert-e-s : D'Stëmm vun der Strooss asbl

Lundi 9 février 2004 à 9h00

"Mein Vater" (Deutschland 2003/Originalfassung/90 Min.), von Karl-Heinz Käfer (Buch) und Andreas Kleinert (Regie). Mit Götz George, Klaus J. Behrendt,

Ulrike Krumbiegel, Sergey Moya, Christine Schorn und Cornelia Schmaus
Sujet: Alzheimer et jeunesse : possibilité d'une vie commune?
Expertes: Joëlle Floener et Caroline Pull, Association Alzheimer

Mardi 10 février 2004 à 9h00

"Baraka" (USA 1992/96 minutes), documentaire de Ron Fricke.
Sujet: It's one world – cultures, nature et humanité
Expert: Claude Schock, professeur

Mercredi 11 février 2004 à 9h00

"Dead man walking" (USA 1996/version originale sous-titrée française/122 min.), de Tim Robbins. Avec Susan Sarandon, Sean Penn et Raymond J. Barry.
Sujet: Droits de l'homme et peine de mort.
Experte: Jeanne Dumont, Amnesty International.

Jeudi 12 février 2004 à 9h00

ainsi que

Vendredi 20 février à 19h00 (séance de clôture)

"The great dictator" (USA 1940/version française/124 min.), de Charlie Chaplin. Avec Charlie Chaplin, Paulette Goddard et Henry Daniell
Sujets: Antisémitisme et 2e guerre mondiale
Experts: Gerd Klestadt, témoin et Alain Hoffmann, professeur

Vendredi 13 février 2004 à 9h00

"Emweeër" (Luxembourg 2003/VO lux./47 Min.). Avec Marnie, Mike, Véronique, Patrick, Eva et Luc.
Sujet: jeunesse : problèmes et espoirs
Experte: Marie-Jeanne Bremer, Centre d'Information et de Prévention

Lundi 16 février 2004 à 9h00

"Kids" (USA 1995/version originale sous-titrée française/91 min.), de Larry Clark. Avec Léo Fitzpatrick, Justin Pierce et Sajan Bhagat.
Sujet: Sida
Experts: Aidsberodung Croix-Rouge

Mardi 17 février 2004 à 9h00

"What's eating Gilbert Grape?" (USA 1993/version originale sous-titrée française), de Lasse Hallström. Avec Johnny Depp, Leonardo DiCaprio et Juliette Lewis.
Sujet: Handicap et intégration
Expert: Silvio Sagromola, Info-Handicap

Mercredi 18 février 2004 à 9h00

"Black Mic-Mac" (France 1985/version originale/87 min.), de Thomas Gilou. Avec Jacques Villeret, Isaach de Bankolé et Félicité Wouassi.
Sujet: Immigration et rencontre des cultures
Expert: Serge Kollwelter, ASTI

Jeudi 19 février 2004 à 9h00

"Romeo + Juliet" (USA 1996/version originale sous-titrée française/120 min.), de Baz Luhrmann. Avec Leonardo DiCaprio, Claire Danes et Brian Dennehy.
Sujet: Jeunesse et amour absolu
Experte: Mireille Thill, psychologue

Vendredi 20 février 2004 à 9h00

"The Big one" (USA 1999/version originale sous-titrée française/90 min.). Documentaire de Michael Moore.
Sujet: Globalisation et conflits sociaux
Expert: Luc Koedinger, Attac Luxembourg

Du dimanche 8 février au vendredi 20 février de 9h à 12h à la Cinémathèque de la Ville de Luxembourg.

Accueil des classes à partir de 8h.

Renseignements:
Mme Pascale Petry, Tél: 478-5274, Fax: 478-5137, petry@men.lu)
M. Claude Bertemes, Cinémathèque Municipale de la Ville de Luxembourg,

Tickets to win!

Die woxx verschenkt diesmal insgesamt 3 Eintrittskarten zu folgendem Konzert:

The Nighthawks (USA), support-act: **The Backseat Drivers Blues Band** (L), am 13. Februar um 20.30 Uhr, im "Sang a Klang", Luxemburg-Pfaffenthal. Veranstalter: Blues Club Lëtzebuerg.

Interessiert? Einfach bei uns anrufen, am Montag zwischen 9 und 12 Uhr. Tel. 29 79 99-0.

Antarctique la traversée de l'extrême, par Dixie Dansercoer, Ciné Sura, *Echternach, 20h*. Dans le cadre du cycle "Découvertes" d'Exploration du Monde.

Assemblée générale de la Biergerinitiativ Gemeng Suessem, Café du Centre, *Sanem, 20h*.

Kenns Du dat Land? en Owend mam Auteur Pol Pütz a mam Museker Daniel Bertucci, Schmëtt, *Mensdorf, 20h*.

Do, 12.2.

junior

Der gestiefelte Kater, Märchen-Musical nach den Gebrüdern Grimm, von Alexander Etzel-Ragusa, Theater, *Trier, 11h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

konferenz

Le temps existe-t-il? Par Etienne Klein, natur musée, *Luxembourg*.



Beziehung und Krise: Nora Ein Puppenheim. Am 13. Februar im hauptstädtischen Grand Théâtre.

19h30. Dans le cadre de l'exposition "Prenez votre ... temps". Tél. 46 22 40-312.

Les organismes génétiquement modifiés - quels enjeux - quels dangers? Par Gilbert Moris et Martina Holbach, Salon Bleu du Cercle Municipal, *Luxembourg, 20h*.

musek

Sekretärinnen, eine musikalische Revue von Franz Wittenbrink, Theater St. Arnual, *Saarbrücken*, Tel. 0049 681 30 92-0.

Badi Assad, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h*. Tél. 26 62 02 31.

Cologne New Philharmonic Orchestra, sous la direction de Volker Hartung, oeuvres de Mozart, Smetana et Dvorák, Conservatoire, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95.

Jeff Berlin Trio feat. Miroslav Vitous, jazz, Salle des Fêtes de l'Hôtel de Ville, *Dudelange, 20h*.

Trio Perfetto, Jazz aus Luxembourg und Frankreich mit Francesco Castellani (tb), Mario Stantchev

(p) und Philippe Petrucciani (g), Tufa, Großer Saal, *Trier, 20h30*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Carla Bruni, chanson, Arsenal, Grande Salle, *Metz, 20h30*. Tél. 033 3 87 74 16 16.

theater

Death of a Salesman, von Arthur Miller, mit der American Drama Group, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 17h + 20h*. Tel. 0049 681 30 92-0.

Turcaret, d'Alain-René Lesage, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 96-40 54 (lu. - ve. 14h - 18h30).

Im weißen Rössl, von Ralph Benatzky, Studio vom Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h*.

Veronika der Lenz ist da - die Comedian Harmonists, von Gottfried Greiffenhagen, Theater, *Esch, 20h*. Tel. 54 09 16 / 54 03 87. AUSVERKAUFT!!

Mach d'Kräiz an alles bleibt

Fr, 13.2.

konferenz

Lenz, une folie littéraire, de Goerges Arthur Goldschmidt, Centre culturel français (34a, rue Philippe II), *Luxembourg, 19h45*.

L'immigration et l'Asile dans l'Espace Schengen, par Gérard Noiriel, Auditorium de la BGL (coin bd Royal - rue Notre Dame), *Luxembourg, 20h*. Dans le cadre du festival "L'Autre/Der Andere".

musek

Laureats du concours luxembourgeois pour jeunes solistes de l'UGDA, Studio du Grand Théâtre, *Luxembourg, 12h30*. Tél. 47 08 95-1.

Orchestre Philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Alun Francis, oeuvres de Franck, Lalo et Sibelius, Centre Sportif René Hartmann, *Dudelange, 16h*.

Arena, Musical von Frank Nimsgern und Aino Laos, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

Badi Assad, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h*. Tél. 26 62 02 31.

Jansafrica, percussions/danses + Abada Capoeira, Théâtre municipal, *Sérémange, 20h30*. Tél. 0033 3 82 57 15 85.

Carte blanche à Marc Mangen, Maacher Kulturhuef, *Grevenmacher, 20h30*. Tél. 26 74 64-1.

The Nighthawks, blues, en avant-programme: The Backseat Drivers Blues Band, Sang a Klang, *Luxembourg, 20h30*. Org.: Blues Club Lëtzebuerg asbl. D'woxx verschenkt fir dëse Concert 3 Ticketen, einfach uruffen um 29 79 99-0 vun e Meindeg 9 Auer un.

Double Nelson, Le Singe Blanc + Kitshickers, Kulturfabrik, *Esch, 20h30*. Tél. 55 43 99-1.

theater

Messer in Hennen, Stück von David Harrower, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

Die Bakchen, Tragödie von Euripides, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

Turcaret, d'Alain-René Lesage, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 96-40 54 (lu. - ve. 14h - 18h30).

Nora ein Puppenheim, von Henrik Ibsen, mit dem Thalia Theater Hamburg, Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h*. Tel. 47 96-39 00.

Elling, Stück von Axel Hellstenius, Studio des Theaters, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Gutt geet et ons, de neie Kabaretprogramm vun der Peffermill(ch)en, Art Café (cour des Capucins), *Luxembourg, 20h30*. Tél. 26 67 06 44.

Les improtozaures à l'appart, avec la Ligue d'Improvisation Luxembourgeoise, Café-Théâtre "L'Appart" (place des Bains), *Luxembourg, 20h30*. Tél. 26 20 36 20.

Mach d'Kräiz an alles bleibt besser, de Programm vum



Underground aus Koblenz: "Blackmail". Am 10. Februar in der Escher Kulturfabrik. (Foto: Stefan Malzkorn)

Cabarenert, Brasserie de la Place, *Leudelange, 20h30*.

party/bal

Planet - die Multikulti-Party, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 21h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Black Velvet, Wave-Gothic-Batcave-Independent & more, Exhaus, kleines Exil, *Trier, 22h*. Tel. 0049 651 2 51 91.

konterbont

Trierer Rosa Sitzung, die schwul-lesbische Kappensitzung mit der Schmitz-Family & Friends, Tufa, Großer Saal, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Sa, 14.2.

junior

Si c'était lui, si c'était elle, atelier pour enfants, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 14h*. Tél. 22 50 45.

konferenz

Les Nuvolone, une famille de peintres au XVIIe siècle, par Filippo Mario Ferro, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg, 16h*. Tél. 47 96-45 70.

musek

Arena, Musical von Frank Nimsgern und Aino Laos, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

Das schlaue Füchlein, Oper von Leos Janáček, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

Orchestre Philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Alun Francis, oeuvres de Franck, Lalo et Sibelius, Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 96-39 00.

The Convertibles, rock'n'roll ain't dead, it just smells funny, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h*. Tél. 26 62 02 31.

Mustang 666 + The Motonautics + Die Zivilversager + Zomb, SB-Punkrock, TR-Speedboatpunk, TR Punkrock und Horrorpunk,

Exhaus, kleines Exil, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 2 51 91.

Woulaba Percussion, Flying Dutchman, *Beaufort, 21h*.

The Winklepickers, Rhythm'n'Blues, Intro Café, *Dudelange, 22h*.

theater

Das Geheimnis der Irma Vep, Eingroschengrusel von C. Ludlam, Theater, *Trier, 19h30*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Komödie im Dunkeln, von Peter Shaffer, Theater, *Trier, 19h30*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Zeit im Dunkel, von Henning Mankell, Centre culturel de Rencontres Neimünster, *Luxembourg, 20h*.

Nécros spirituelles, de Claude Frisoni, avec Véronique Fauconnet et Claude Frisoni, TOL, *Luxembourg, 20h30*. Tél. 49 31 66.

Gutt geet et ons, de neie Kabaretprogramm vun der Peffermill(ch)en, Art Café (cour des Capucins), *Luxembourg, 20h30*. Tél. 26 67 06 44.

Les improtozaures à l'appart, avec la Ligue d'Improvisation Luxembourgeoise, Café-Théâtre "L'Appart" (place des Bains), *Luxembourg, 20h30*. Tél. 26 20 36 20.

party/bal

Göttin tanzt im Famfatal, Frauen- und Lesbendisco, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 22h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

konterbont

Trierer Rosa Sitzung, die schwul-lesbische Kappensitzung mit der Schmitz-Family & Friends, Tufa, Großer Saal, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Carte Blanche à Bady Minck, ouverture de la manifestation avec la projection de 3 films "Wallace & Gromit" de Nick Park, Kinosch, Kulturfabrik, *Esch, 14h30*. Tél. 55 43 99-1. www.badyminck.com www.minotaurusfilm.lu

So, 15.2.

musek

Kammermusik, mit Werken für Flötenquartett, Römersaal der Vereinigten Hospitien, *Trier, 11h15*.

Phoenix, new danish folk music, Forum Campus Geesseknäppchen, *Luxembourg, 19h*. Org.: CaDanse asbl. Tél. 46 11 79.

Die Fledermaus, Operette von Johann Strauß, Theater, *Trier, 19h30*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Transfensch + Antila rock exp. et chanson, Salle Fortuné Debon, *Neufchef, 20h30*. Tél. 0033 3 82 85 74 42.

theater

Zeit im Dunkel, von Henning Mankell, Centre culturel de Rencontres Neimünster, *Luxembourg, 16h*.

Après Soleil, von Peter Stamm, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

Ab jetzt, Komödie von Alan Ayckboum, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

Zettels Sommernachtstraum, Ballett von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

Elling, Stück von Axel Hellstenius, Studio des Theaters, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

konterbont

Prenez votre ... temps visite guidée, natur musée, *Luxembourg, 16h*. Tél. 46 22 40-312.

Carte Blanche à Bady Minck, ouverture de la manifestation avec la projection de 3 films "Wallace & Gromit" de Nick Park, Kinosch, Kulturfabrik, *Esch, 14h30*. Tél. 55 43 99-1. www.badyminck.com www.minotaurusfilm.lu



(ines.kurschat@woxx.lu), Felix Lee (felix.lee@woxx.lu), Renée Wagener (renee.wagener@woxx.lu), Danièle Weber (daniele.weber@woxx.lu). Unterzeichnete Artikel und Grafiken geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. • **Karikaturen:** Guy W. Stoos • **Fotos:** Christian Mosar • **Verwaltung:** Corinne Saghuber (admin@woxx.lu) • **Bürozeiten:** Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr. • **Druck:** c. a. press, Luxembourg • **Einzelpreis:** 1,49 € • **Abonnements:** 52 Nummern kosten 65 € (Ausland zzgl. 26 €); StudentInnen und Erwerbslose erhalten eine Ermäßigung von 25 € • **Postscheckkonto:** CCPL IBAN LU18 1111 1026 5428 0000 (Neu-Abos bitte mit dem Vermerk "Neu-Abo"; ansonsten Abo-Nummer angeben, falls zur Hand) • **Anzeigen:** Espace Régie Luxembourg s.a. Tel.: 26 25 75 -1 Fax: 26 25 75-75 • **Recherchefonds:** Spenden zur Unterstützung des weiteren Ausbaus des Projektes auf das Konto CCPL IBAN LU69 1111 0244 9551 0000 der "Solidaritéit mam GréngeSpoun asbl" sind stets erwünscht. Bitte keine Abo-Gelder auf dieses Konto. • **Post-Anschrift:** woxx, b.p. 684, L-2016 Luxembourg • **Büros:** 51, ave de la Liberté (2. Stock), Luxembourg • **E-mail:** woxx@woxx.lu • **Site:** www.woxx.lu • **Tel.:** (00-352) 29 79 99-0 • **Fax:** 29 79 79